

Άεάβ ίά ÷ ñçóéïïðïéΡόαôâ ôçí Üäáέα BSD ãέα ôï ëïãέóìéêü óáo

Bruce Montague

brucem@alumni.cse.ucsc.edu

Άέρñãïò ÊãñáìΒääò

keramida@FreeBSD.org

\$FreeBSD: doc/el_GR.ISO8859-7/articles/bsd-gpl/article.sgml,v 1.6 2009/10/23
23:38:32 keramida Exp \$

Ôï FreeBSD άβίαέ Υία έáoï ÷ ðñùìΥïï àìðïñέέü óýìáïéï ðïò FreeBSD Foundation.

Ç èΥίç CVSup άβίαέ έáoï ÷ ðñùìΥïï àìðïñέέü óýìáïéï ðïò John D. Polstra.

Íé èΥίαέò Intel, Celeron, EtherExpress, i386, i486, Itanium, Pentium, έάέ Xeon άβίαέ àìðïñέέü óýìáïéá Ρ έáoï ÷ ðñùìΥία àìðïñέέü óýìáïéá ôçò Intel Corporation έάέ òúì έðãáòñέéπí ôçò óέέò ÇíùìΥίαò Ðïéέóâßâò έάέ óá Üέέâð ÷ þñâð.

Ç èΥίç XFree86 άβίαέ Υία àìðïñέέü óýìáïéï ðïò The XFree86 Project, Inc.

ÐïéέΥò áðü óέó èΥίαέò Ρ ðñÜóάέò íé ïðìΒâð ÷ ñçóéïïðïéïΥίοάέ áðü ðïò έáðáóέáðáóòΥò Ρ ðïò ðùέçòΥò ðïò áέα ίá έέάέñβïïí ðá ðñïúúíðá ðïò έáññïγίοάέ àìðïñέέü óýìáïéá. ¼ðïò áðóΥò àìðáíβæïíðáέ óá áðòü ðï έáβïáïí έάέ áέα ùóâð áðü áðóΥò áíùñβæáέ ç ìÜáá ÁíÜðòçò ðïò FreeBSD ùέέ άβίαέ ðεέáíüí ίá άβίαέ àìðïñέέü óýìáïéá, έá äâðâ Υία áðü óá óýìáïéá: “TM” Ρ “®”.

ΔΒίαέάδ Δαήέα ÷ ιιΎιúi

- 1 ΆέόάãüãP2
- 2 Óγίôñç Éóôññβά ôïð Áñíέέôïγ Έιαέοιέέéγ2
- 3 Ôí Unix áδü ççí óέιðéÛ ççð Ûääéáδ BSD3
- 4 Ç ÓçiañéíP ÊáδÛóáóç ççð ¶ääéáδ ôïð FreeBSD éáé ôúí Áääéπí BSD3
- 5 Íé Áðáñ ÷ Ýð ççð ¶ääéáδ GPL4
- 6 Íé Áðáñ ÷ Ýð ôïð Linux éáé ççð LGPL5
- 7 Íé ¶ääéáδ Áñíé ÷ ôïγ Έιαέοιέέéγ éáé ôí Δñüäéçíá ôïð Ìñóáñγ Êπáέéá5
- 8 Ôé ää Ìðñáβ íá ÊÛíáé íéá ¶ääéá Έιαέοιέέéγ6
- 9 ΔεáññáέδΠιάδά éáé ÌáéíñáέδΠιάδά ççð ¶ääéáδ GPL6
- 10 ΔεáññáέδΠιάδά ççð ¶ääéáδ BSD7
- 11 Ìaçãβáδ äéá çç × ñΠóç íéáδ ¶ääéáδ Óγðïð BSD8
- 12 Άðβéíäïð9
- 13 ÁíáóññÝð10

1 ΆέόάãüãP

Áδóðü ôí Ûñεñí δáñπïóέÛäéé óá δεáññáέδΠιάδά ççð Ûääéáδ BSD äéá ειαέοιέέéü éáé äááñÝíá. Δέí óðäéäεñéíÝíá, áíáδÛñáδáé óá δεáññáέδΠιάδά ççð Ûääéáδ BSD óá ó÷Ýóç íá ççí GPL. ÌóóéáóóέéÛ äβíáé íéá óγáεñéóç ççð Ûääéáδ BSD éáé ççð Ûääéáδ GPL, éáé íéá áέóáãüãP óóέδ äéáóññÝð ôïðð.

2 Óγίôñç Éóôññβά ôïð Áñíέέôïγ Έιαέοιέέéγ

Δíεγ δñéí ÷ ñçóέιιδιδέçéäβ äéá δñπóç óññÛ í ùññð “Open Source”, íé δññáñáñíáδéóðÝð äβ ÷ áí áñ ÷ βóáé íá áíáδóγóóíðí ôí ειαέοιέέéü ôúí ððíειαέóðβí óá ñÛäáδ éáé íá áíóáééÛóíðí óá δññáñÛñáδá δíð Ýóðéá ÷ íáí áíóáεβð äéáγéáñá. Óóέδ áñ ÷ Ýð ççð äáéááδβáδ ôïð 1950 íé ññááíέóññβ üððð ôí SHARE (<http://www.share.org>) éáé ôí DECUS (<http://www.decus.org>) Ýóðéá ÷ íáí Ýíá íááÛéí δíóíóðü áδü ôí ειαέοιέέéü ôí ððíβí δññóÝóáñáí íé áðáéñáβáδ ειαέοιέέéγ íáεβ íá ôí óéééü ôúí ððíειαέóðβí ôïðð. Ç çðñéüðáñç δçãP áóüäüí ôúí áðáéñáéπí Πóáí ôí óéééü ôúí ððíειαέóðβí ôïðð. ÌóéáΠðíðá íáβñíá ôí éüóðíð áíÛððóíçð ôïð ειαέοιέέéγ Πóáí δáñÛáñíóáδ δíð äáéðβñíá δéð ðñεΠóáéð ôïð óéééγ éé Ýéáíá óéð áðáéñáβáδ áððÝð δέí áíóáãñíέóðééÝð.

Áδóðü ùñð Ûééáíá çç äáéááδβá ôïð 1960. Ôí 1965 ç ADR áíÝððóíá ôí δñπðí äððñééü δññüíúí ειαέοιέέéγ, ôí ððíβí äéÝíáéíá áíáíÛñçðóá áδü íéá áðáéñáβá óéééγ. Ç ADR óóíáãñíέáεüðáí Ýíá äññáÛí δáéÝðí ειαέοιέέéγ ççð IBM, ôí ððíβí äβ ÷ áí óðéÛíáé áñ ÷ ééÛ íé δáéÛðáð ççð IBM. Ç ADR δáðáíðÛñéóá ôí ειαέοιέέéü ççð ôí 1968. Áéá íá äððñáβðíðí ççí äéáγéáñç äéáññP ôïð δññáñÛñáδóðð ôïðð, ôí Ýáéíáí íá íéá ñññP leasing. Íé δáéÛðáð ôïðð δεΠññíáí íñíéíá äéá ççí ÷ ñΠóç ôïð δññáñÛñáδíð ççð ADR. Ç ADR Πóáí í éáéíέðΠóçð ôïð δññáñÛñáδíð, éé Ýéáã ÷ á Ýðóé çç íáðáδπéçóç éáé ÷ ñΠóç ôïð δññáñÛñáδíð.

Ôí 1969 ôí Óðíðñáβñí Áέéáéíóγíçð ôúí ÇΔÁ éáðçáññçóá ççí IBM ùðé éáðáóðñÝóáé δéð äðé ÷ äéñΠóáéð äéáíÝñíðáð äññáÛí ειαέοιέέéü íá ôí óéééü ççð IBM. Ôí áðíðÝéáóíá Πóáí íá óóáíáðΠóáé çç äéáññP ειαέοιέέéγ íá ôïðð ððíειαέóðÝð ççð ç IBM. óóé ôí ειαέοιέέéü Ýáéíá Ýíá íá ÷ ùñéóðü, áíáíÛñçðóí δññüíúí áδü ôí óéééü.

Ôí 1968 ç áðáéñáβá Informatics äéÝäüóá ôí δñπðí “killer application”, óðíáέóðÝññíðáð Ýðóé óðçí áðíεñðóðÛééüðç ççð éáÝáð ôïð ειαέοιέέéγ ùð δññüíúíðíð, ççð Ýñíéáð ççð áðáéñáβáδ ειαέοιέέéγ, éáé ôúí δíεγ áéñéáπí ðéíπí δπéçóçð

ôí εἰäέóίέέü. Ç Informatics Ýéáíá äíúóδβ όçí éáÝá όçδ Ûääéáδ εἰäέóίέέü, ç ιθίβá áβίáé δέÝíí äääáíÝδ ìÝñíδ όçδ äέñç ÷ áíβáδ εἰäέóίέέü, óýìòüíá ìá όçí ιθίβá ç éäέίέδçóβá ôíδ εἰäέóίέέü ää ìáδáó Ýñáδáé θíóÝ óδñí δäéÛδç.

3 Ôí Unix áδü όçí óéïðéÛ όçδ Ûääéáδ BSD

Ç äñ ÷ éêβ öéíθιβçόç ôíδ Unix áíβéá óόçí äáóáéñáβá AT&T. Ç AT&T, éuäü òüí δäñéíñéóίíβí θíδ äβ ÷ ä ùδ éñáδééÛ äéäá ÷ ùäññ ìñðβééí, ää ìθíñíýóá íá θíðεβóáé δñíúúíóá εἰäέóίέέü. ìθíñíýóá ùùδ ìá δäñÝ ÷ äé εἰäέóίέέü óá äéäáçíáúéÛ éäñýíáδá, óδí éúóδíδ ôíδ äθίççäðδééüý ìÝóíδ.

ÌäòÛ áδü Ýíá óδñÝäñéí äéá éäéóίθñäééÛ óδóδβíáδá, óδí ιθίβí δäñíðóéÛδóççä ôí Unix, óá δáíäðéóδβíéá öéíèÝδçóáí ôí Unix θíéý äñβáíñá. Ìé äáóééíβ éüäíé äéá όç äçííðééüδçóá ôíδ Unix βóáí ùδé Ýðñá ÷ ä óá PDP-11, Ýíá θíéý òδçíü òθίεíäéóδβ 16-bit, éáé ùδé βóáí äñáñÝñí óá ìéá äεββóóá òθçéüý äðéðÝäíð, ç ιθίβá βóáí äíòáíβð éáéβ äéá δñíäñáñíäéóéíü óδóδçíÛδñí. Ìé òθίεíäéóδÝð PDP-11 όçδ DEC äβ ÷ áí, ìðóéáóδééÛ, Ýíá äñé ÷ òü interface òéééüý, ó ÷ ääéáóíÝñí äéñéáβð äéá íá ìθíñíýí íé δäéÛδáð ìá äñÛθíðí ôí äééü ôíðδ éäéóίθñäééü óýóόçíá. ðíééíβ éíéðúí Ýéáíáí äéñéáβð áδδü. ìδδùδ Ý ÷ äé δäé ì Ken Olsen, éäñðδβð όçδ DEC: “Ôí εἰäέóίέέü Ýñ ÷ äðáé áδü ôíðδ ìθñáñíýð, áí Ý ÷ äéð éäéü òéééü”.

Ì äçéíðñäüð ôíδ UNIX, ì Ken Thompson, äðÝóðñäøá óδí δáíäðéóδβíéí ôíδ ÌðÝñééäü óόçí Éäééóüññíéá (University of California, Berkeley; UCB) ôí 1975, äéá íá äéäÛíäé äñáññβ ðñíð äñáññβ ðùð äíýéäðá ôí Unix. Áδδü äβ ÷ ä ùδ äθíðÝéäóíá όç ìäðáíÝééíç ôíδ Unix óδí óýóόçíá ôí ιθίβí Ýäéíá äíúóδü ùδ BSD (Berkeley Software Distribution). Ôí UCB ìäðÝóäñá ôí Unix óá 32-bit òθίεíäéóδÝð, δñíúèáðá Ýíá òθíóýóόçíá äééñíééβð ìíβíçδ, éáé öéíθιβçóá όçí Ýéäíóç ôíδ TCP/IP δÛíü óόçí ιθίβá äáóβóδççä, δñäéðééÛ, üéí ôí Internet. Ôí UCB δäñäβ ÷ ä ôí BSD óδí éúóδíð θíδ ÷ ñäééäéüðáí ôí äθίççäðδééü ìÝóí äéá íá ìäðáóäñäβ, ìá ìéá Ûääéá θíδ Ýäéíá äíúóδβ ùδ “Ûääéá BSD”. ìðíéíð βéäéä ôí BSD, ääüñäæä ìéá Ûääéá äéá ôí Unix áδü όçí AT&T éé ýóðáñá δäñÛääéíá ìéá éáóÝðá ìá ôí BSD áδü ôí UCB.

Óðá ìÝóá όçδ ääéäáðδáð ôíδ 1980, ìéá áíðééíéñíðñäéðééβ ìβíðόç όçδ éðáÝñíçóçδ òüí ÇÐÄ áíáíðβíí όçδ AT&T, áíÛäéáóá όçí AT&T íá áíäéíñäáíñéäβ óá ìéèñúðäñäð äðáéñáβäð. Ç AT&T äβ ÷ ä äéüíá όçí éäéíðçóβá ôíδ Unix, äééÛ òβñá ìθíñíýóá δéÝíí íá ôí θíðεβóáé ùδ δñíúúí. Ìðúðá, ìäéβíçóá áδü όçí AT&T ìéá Ýíóííç δñíððÛéäéá äéá äðáβðçόç Ûääéáð äéá ôí Unix, éáé ìé δäñéóóüðäñäð äíθíñééÝð äéäüóäéð ôíδ Unix Ýäéíáí “ðäñÛäüäá” ôíδ AT&T Unix.

Óðéð äñ ÷ Ýð όçδ ääéäáðδáð ôíδ 1990 ç AT&T ìβíðóá ôí UCB äéá δäñáäβáóç όçδ Ûääéáð ôíδ Unix. Ôí UCB äñβéá ùδé ç AT&T äβ ÷ ä áíóíüíäðβóáé óðá δñíúúíóá όçδ, ÷ ùñβð ìá ðéð ääñÛóáé éáé ÷ ùñβð ìá áíáóÝñäé όçí δçäβ ôíðδ, òíééÝð áδü ðéð ääéðéβóáéð ôíδ BSD. Ìéá äééáóδééβ äéáíÛ ÷ ç ìäðáý όçδ AT&T éáé ôíδ UCB ìäéβíçóá, éáé éñÛδçóá θíéý éäéñü. ìðí äéüíç óðíá ÷ éæüðáí ç äéáíÛ ÷ ç, ìñéóíÝñé δñíäñáñíäéóéóδÝð ôíδ UCB ìäéβíçóáí όçí δñíððÛéäéá íá ìáíääñÛθíðí áδü όçí äñ ÷ β ìθίéíäβðθíðá éññÛðé ôíδ AT&T Unix βóáí ìÝñíð ôíδ BSD. Ôí äθíðÝéäóíá áðδβð όçδ δñíððÛéäéáð βóáí Ýíá óýóόçíá θíð éÝääóáé BSD 4.4-Lite. Ì ÷ äñäéðçñéóíüð “Lite” óçíáβíáé ùδé ääñ βóáí Ýíá ìéíéçñüñíÝñí óýóόçíá (Ýéäéðáí 6 óçíáíðééÛ äñ ÷ áβá όçδ AT&T).

Ëβäñ äñäüðäñá, óδí δäñéíäééü Dr. Dobbs äíðáíβóδççä ìéá ìääÛéç óäéñÛ áδü Ûñéñá äéá Ýíá δäñÛäüäñ ôíδ BSD δñíðáññíðíÝñí óá óðóδβíáδá 386. Áðδβ ç Ýéäíóç ôíδ Unix äéá PC δäñéäβ ÷ ä ìÝäð äéäüóäéð òüí 6 äñ ÷ äβñí θíð Ýéäéðáí áδü ôí 4.4 BSD-Lite. Ìé ìÝäð äéäüóäéð òüí 6 äñ ÷ äβñí äβ ÷ áí Ûääéá BSD. Áðδü ôí óýóόçíá, ôí ιθίβí éääüðáí 386BSD, äβ ÷ ä òðéá ÷ òäβ áδü Ýíáí δñβçí δñíäñáñíäéóéóδβ ôíδ UCB: òñí Ìðβééäí Òæüééðæ (William Jolitz). Óόçí äñ ÷ β, ôí 386BSD äθíðÝéäóá όç äÛόç üéñí òüí óçíäñéíβí óðóδçíÛδñí PC BSD.

Óðá ìÝóá όçδ ääéäáðδáð ôíδ 1990, ç Novell ääüñäóá óá äéäéáβíáðá ôíδ Unix áδü όçí AT&T éáé Ýéáíá ìéá (ðüðá ìðóðééβ äéüíá) óðíòüñíβá íá óðáíäðβóáé όç äééáóδééβ äéáíÛ ÷ ç. Ëβäñ ìäðÛ ôí UCB óðáíÛδçóá íá òθíðόçñβæäé äðβόçíá ôí BSD.

4 Ç ÓçíáñéíP ÉáôÜóóáόç όçò ¶ääéáò óῖö FreeBSD éάé óῖí Áääέpí BSD

Ç ῖYά Üüáέά όýðῖó BSD (<http://www.opensource.org/licenses/bsd-license.php>), ίά όçí ῖðῖβά áέάYῖάόάέ όῖ FreeBSD óά óáéáóðάβá ÷ ñῖῖέá, áβῖάέ ῖóέάóóééÜ ῖέá áPεῖόç ῖóέ ῖðῖñáβóá ῖά éÜῖάóá ῖóέ éYéáóá ῖá όῖῖ δççáβῖ éPáééá óῖó FreeBSD, áééÜ ááῖ δáñY ÷ áóáé éáῖβá áāyçόç áé' áóóῖῖ éáé áá όYῖñáé áóεýῖç áéá δῖῖῖάéPῖῖáόá ῖá όῖῖ δççáβῖ éPáééá éáῖáβó άðῖ όῖóóò óóáāñáóáβóδ όῖó (ááóééÜ, áá ῖðῖñáβóá ῖά éÜῖῖáόá ῖPῖóόç óá éÜðῖéῖῖ). ÁóðP ç ῖYά Üüáέά BSD Y ÷ áé ῖò óéῖðῖ ῖá áῖεáñῖYῖάέ όçῖ áῖðῖñáóῖáόῖῖβçόç όῖó δççáβῖó éPáééá. ῖðῖéῖáPðῖóá éῖñῖÜóé BSD éPáééá ῖðῖñáβ ῖá δῖεçéáβ P ῖá áῖóῖῖáóóῖéáβ óá áῖðῖñééÜ δῖñῖῖῖῖóá, ÷ ῖñβó éáῖYῖá δáñéῖñéóῖῖῖ P áðáβóçόç áéá áέάéáóéῖῖóçóá όῖó éPáééá P éÜðῖéῖá Üééç δῖñῖῖðῖéáόç ó ÷ áóééÜ ῖá όç ῖáéῖῖíóééP óóῖðáñéóῖñÜ óáó.

Áβῖάέ óçῖáῖóééῖ ῖá ῖç ῖðáñáāyῖῖóῖá όçῖ Üüáέά BSD ῖá óéó Üüáéáóò “public domain”. Δáñῖῖῖ δῖó Yῖá áῖóééáβῖáῖῖ ῖá Üüáέá public domain áβῖάέ éé áóóῖῖ áέáéYóéῖῖ áéá ῖðῖéááPðῖóá ÷ ñPόç, óá áῖóééáβῖáῖῖá ῖá public domain ááῖ Y ÷ ῖῖó óóáéáñéῖYῖῖ éáéῖéðPόç.

5 ῖé Áðáñ ÷ Yò όçò ¶ääéáó GPL

Óá όYέç όçò ááéááðβáó όῖó 1980 Póáῖ éBáῖ δáñβáñāç δáñβῖáῖó áéá όῖ ῖYéῖῖῖ όῖó UNIX. Δáñῖῖé' áóóÜ áðῖ óá ῖYóá όçò ááéááðβáó όῖó 1980 éáé óéó áñ ÷ Yð όçò áðῖῖῖáῖçð ááéááðβáó, όῖó 1990, Üñ ÷ éóá ῖá όYῖñῖáé áðῖóáéYóῖáόá ç GPL — Yῖá Üῖéῖ Yῖñáῖ ῖá óçῖáῖóééYð áðéðòPóáéóð óóῖ éYῖá óῖῖ ááééPῖ εῖáéóῖééYῖ.

ῖ Richard Stallman, ῖ δῖñῖáñῖῖáóéóóððó δῖó Yóóéáῖá όῖ Emacs, Póáῖ ῖYῖῖó όçò ῖÜááó όῖó MIT ῖóáῖ όῖ áñááóðPῖéῖ óóῖ ῖðῖβῖ áῖyéáóá Üééáῖá, áðῖ óóóóPῖáόá δῖó áβ ÷ áῖ áῖáððó ÷ éáβ áóóðáñééÜ óóῖ βáéῖ όῖ áñááóðPῖéῖ óá áῖðῖñééÜ óóóóPῖáόá. ῖ Stallman áῖῖ ÷ éPéçéá ῖóáῖ áῖáéÜéóðá ῖóé áá ῖðῖñῖYóá ῖá δῖñῖóéYóáé ÷ áñáéóçñéóóóééÜ óá Yῖá áῖðῖñééῖú óýóóçῖá P ῖá ááéóéPóáé óá óðÜñ ÷ ῖῖóá ÷ áñáéóçñéóóóééÜ ῖá ῖῖῖῖῖ ῖñῖῖ. (Δῖῖéῖβ áðῖ óῖóð δáééῖYð óóῖáñáÜóáó όῖó Stallman áβ ÷ áῖ óyááé áéá ῖá éañyóῖῖóῖ áyῖ áðáéñáβáó ááóéóῖYῖáó óá éῖáéóῖééῖú όῖ ῖðῖβῖ áβ ÷ á ῖáῖððó ÷ éáβ óóῖ MIT éáé Póáῖ áéáéYóéῖῖ ῖá Üüáέá áðῖ óῖ MIT. Ááῖ áβῖáé ῖáéÜéáñῖ ῖῖῖð δῖéῖð áβ ÷ á δῖñῖóááόç óóῖῖ δççáβῖ éPáééá óῖó εῖáéóῖééYῖ.) ῖá áóῖñP áóóYð óéó áῖáéβῖáéóð, ῖ Stallman áóçyῖñá ῖέá Üüáέá éῖáéóῖééYῖ ῖð áῖáééáóéóééP óῖῖ áῖðῖñééPῖ áááéPῖ: όçῖ Üüáέá GPL P “GNU Public License”. ¯āñóóá áðβóçð éáé Yῖá ῖç éañáῖóéῖðééῖ ῖñááῖéῖῖ, όç Free Software Foundation (<http://www.fsf.org>) (FSF), ῖá óéῖðῖ όçῖ áῖÜðóóῖç áῖῖð ῖéῖééçñῖῖYῖñῖ éáéóῖῖñáééYῖ óóóóPῖáόῖð éáé ῖῖῖó όῖó ó ÷ áóééYῖ éῖáéóῖééYῖ. áῖῖð óóóóPῖáόῖð δῖó áá éá áβ ÷ á éáῖYῖáῖ áðῖ óῖóð δáñéῖñéóῖῖYð óῖῖ áῖðῖñééPῖ áááéPῖ éῖáéóῖééYῖ. Áóóῖ óῖ óýóóçῖá éāüóáῖ GNU, Yῖá ῖῖñá δῖó óPῖáéῖá “GNU is Not Unix”.

Ç Üüáέá GPL áβ ÷ á ó ÷ ááéáóéáβ ῖá óéῖðῖ ῖá áβῖáé ῖ áῖóðῖῖááó óῖῖ óóῖçééóῖYῖῖῖ áῖðῖñééPῖ áááéPῖ éῖáéóῖééYῖ. óóé áðáéóῖYῖóá ῖá áéáYῖῖῖóáé ῖá όçῖ βáéá Üüáέá, όç GPL, ῖéáó ῖé áééááYð áῖῖð δῖñῖñÜñῖáóῖð δῖó Pαç áéáYῖáóáé ῖá Üüáέá GPL (áðáéóPῖóáó ῖá áβῖáé áéáéYóéῖῖð ῖ δççáβῖó éPáééáó óá éÜéá ÷ ñPóóç). Áðβóçð áðáéóῖYῖóá ῖá áéáYῖáóáé ῖá Üüáέá GPL éÜéá δῖñῖñáñῖá δῖó óóῖááῖóáῖ ῖá éPáééá GPL. ῖ ááóééῖð óóῖ ÷ ῖð όçò GPL Póáῖ ῖá áῖðῖñééPῖ ῖá éÜéá óñῖῖð óçῖ áῖðῖñáóῖáόῖῖβçόç όῖó δççáβῖó éPáééá áῖῖð δῖñῖñÜñῖáóῖð. ¼ðῖð éYῖáé éáé ç óáéáóðáβá δáñÜñáóῖóð όçò GPL:

“ÁóðP ç ÁáῖééP Áçῖῖóéá ¶ääéá ááῖ áðéóñYðáé όçῖ áῖóῖῖÜóóῖç όῖó δῖñῖñÜñῖáóῖð óáó óá áῖðῖñééÜ δῖñῖñÜñῖáóá.”[1]

Ç Üüáέá GPL (<http://www.opensource.org/licenses/gpl-license.php>) áβῖáé ῖéá éáéáβóáñá δῖéYðῖéῖç Üüáέá, ῖðῖóá ῖñéóῖYῖῖé áðῖῖβ éáῖῖῖáó δῖó ῖðῖñáβ ῖá óáó áῖçèPóῖῖóῖ ῖóáῖ Y ÷ áóá ῖá éÜῖῖáóá ῖá GPL éPáééá áβῖáé ῖé áῖPð:

- ῖðῖñáβóá ῖá ÷ ñáPóáóá ῖῖῖ éYéáóá áéá όç áéáῖñP, όçῖ óðῖóðPῖéῖç, P όçῖ óáéῖçñβῖóç όῖó éῖáéóῖééYῖ, áééÜ áá ῖðῖñáβóá ῖá δῖóéPóáóá όῖ βáéῖ όῖ δῖñῖñáñῖá.
- ῖáó áðéῖð éáῖῖῖáó áβῖáé: áῖ ÷ ñáéÜæáóáé δççáβῖó éPáééáó ῖá Üüáέá GPL áéá ῖá ῖáóááéῖðóéóóáβ Yῖá δῖñῖñáñῖá, όῖ δῖñῖñáñῖá δῖñYðáé ῖá áéáYῖáóáé ῖá Üüáέá GPL. Ç óýῖááóç (linking) ῖá ῖéá óóáóééP áéáéῖῖéPéç Üüáέáó GPL

áðáέοάβ έάέ öί öðüείεδί ðñüäñáíá ίά äéáíÝíáðáέ ίá Üäáéá GPL.

- Áί öðÜñ ÷ ίöί ðáóÝíóáð öίö ó ÷ äòβæίíóáέ ίá Ýíá ðñüäñáíá Üäáéáð GPL, öüðá ç Üäáéá GPL áðáέοάβ áðöÝð ίέ ðáóÝíóáð ίά äβίáέ äéáèÝóείáð äéá äéäýéáóç ÷ ñβóç áðu üείòð.
- Ç áðεΡ ðáñÜεáóç ðñüäñáíáÜöüί óöί βáεί áðίεçéáðöééü ίÝöί, ð.÷. ç áðίεΡεáðöóç óöίí βáεί äβöεί, äáí áðçñáÜæáðáέ áðu όçί Üäáéá GPL: óöίí βáεί áðίεçéáðöééü äβöεί ίðñáβ ίá áðίεçéáýííóáέ ðñüäñáíáíáðá ίá Üäáéá GPL έάέ ðñüäñáíáðá ίá Üεéáð Üäáéáð ειαέοίεέü.
- Ç Ýíáηò áñüð ðñüäñáíáðöίð äáí εäñáβðáέ ðáñÜäüáí Ýñáí. Άέá ðáñÜäáéáíá, ç Ýíáηò öίö ίáðáäεüðöéóðβ gcc ίðñáβ ίá ÷ ñçóείηδιδέçéáβ óá äíðñééÜ ðáñéáÜεείíóá, ÷ ùñβð éáíÝíá ñééü ðñüäççíá.
- Áóίý í ðöñβíáð öίö Linux äéáíÝíáðáέ ίá Üäáéá GPL, ίðίεíöáβðíðá éρáέéáð óöíáÝáðáέ ίá óðáðééü ðñüðί ίá öίí ðöñβíá öίö Linux ðñÝðáέ ίá äéáíÝíáðáέ éé áðöüð ίá όçί βáéá Üäáéá. Áðöüð í ðáñéíéóíüð ίðñáβ ίá äñéáβ ίá äöíáíéεΡ óýíááóç ίá öίí ðöñβíá öίö Linux (loadable kernel modules). Áðöüð áðéöñÝðáέ óá äðáéñáβáð ίá äéáíÝíöί íäçáíýð öðöéáββί óá äéðáèÝÝóéίç íñöβ, äééÜ Ý ÷ äé óð ÷ íÜ öί ίáéííÝéðçíá üðé ίðñáβ ίá éäéöίòñáβðáé öüðöÜ íüíí ίá óðáéäèñéíéÝíáð äéäüóáéð öίö ðöñβíá.

Éüäü όçð ίááÜεçð ðίεöðείεüðçðáð όçð Üäáéáð GPL, óá ðίεéÜ ίÝñç öίö éüóίò äáñáβ í éüóίò öéð ñééÝð ðίεöðείεüðçðáð όçð GPL óá ó ÷ Ýóç ίá öί Linux έάέ Üεéá ðñüüíúíóá ειαέοίεέü. Íé ίáéñí ÷ ñüíéáð áðéáñÜóáéð öéð ίðñáð ίðñáβ ίá Ý ÷ äé áðöü äáí äβίáέ öίεý íáéÜεáñáð.

6 Íé Άðáñ ÷ Ýò öίö Linux έάέ όçò LGPL

¼öί ίáéíüðáí í ðüéáíò ίáðáíý öüí äíðñééβί Unix, Üñ ÷ éóá ίá áíáðöýóóáðáέ í ðöñβíáð öίö Linux ùð éεβñò öίö Unix äéá PC. Í Linus Torvalds áðíáβááé όçί ýðáñíç öίö Linux óðç äéáéáðöéíüðçðá öίö GNU C compiler έάέ öüí ó ÷ äðééβί GNU äñáäéäβüí áíÜðöóίçð. Άέ' áðöü äéáíÝíáé öίí ðöñβíá öίö Linux ίá Üäáéá GPL.

Èöίçéáβðá üðé ç GPL áðáέοάβ ίá äéáíÝíáðáέ ίá Üäáéá GPL εÜεá ðñüäñáíá ðíö óöíáÝáðáέ óðáðééÜ (static linking) ίá Ýíá ðñüäñáíá ðíö Ý ÷ äé Ρäç Üäáéá GPL. Í ðçááβíð éρáέéáð äéá εÜεá ðñüäñáíá ίá Üäáéá GPL ðñÝðáέ ίá äβίáέ äéáèÝóéíò óá εÜεá ÷ ñβóçð öίö ðñüäñáíáðöίð. Áíðβéáðá, ç äöíáíéεΡ óýíááóç ίá éρáέéá ðíö Ý ÷ äé Üäáéá GPL ää éäñáβðáέ ðáñááβáóç όçð GPL. Ç ðβáóç ίá äéáíÝííóáέ áéüíá έάέ äíðñééÜ ðñüäñáíáðá ίá Üäáéá GPL Üñ ÷ éóá ίá áöíÜíáðáέ. äéáééÜ äéá ðñüäñáíáðá öίö Ýðñáðá ίá óöíáÝííóáέ ίá äéáééíεΡεáð öίö óðóðβíáðöίð. Áðöü íáΡäçóá óóç äçéíöíñáβá ίéáð äéáöíñáðééεΡð Ýéäíóçð όçð Üäáéáð GPL, ίá üñíá LGPL (<http://www.opensource.org/licenses/lgpl-license.php>) (“Library GPL”, ç ίðíβá ðéÝíí éÝááðáέ “Lesser GPL”). Ç LGPL áðéöñÝðáέ όç óýíááóç äíðñééüý éρáέéá ίá όç GNU C library, όç glibc. Άá ÷ ñáéÜæáðáέ ίá äéáèÝóáðá öίí ðçááβí éρáέéá áñüð ðñüäñáíáðöίð áí áðöü óöíáÝáðáέ äöíáíééÜ ίá ίéá äéáééíεΡεç Üäáéáð LGPL.

Áí Ýíá ðñüäñáíá óöíáÝáðáέ óðáðééÜ (static linking) ίá όç glibc, äéá ðáñÜäáéáíá üðüð äβíáðáέ óð ÷ íÜ óá embedded óðóðβíáðá, ää äβíáðáέ ίá éñáðβóáðá öίí éρáέéá όçð äöáñíñáβð ίá äíðñééεΡ Üäáéá. ðñÝðáέ í ðçááβíð éρáέéáð ίá äéáíÝíáðáέ éé áðöüð ίá Üäáéá GPL. Άέá ðñüäñáíáðá ίá óðáðééεΡ óýíááóç ίá GPL éρáέéá, öüöί ç GPL üöί έάέ ç LGPL áðáέöίýí í éρáέéáð öίö ðñüäñáíáðöίð ίá äéáíÝíáðáέ ίá όçί βáéá Üäáéá.

7 Íé ¶äáéáð Áííé ÷ öίý Èíäéóίééüý έάέ öί ðñüäççíá öίö Íñöáíý Éρáέéá

Íá áðu óá ðéí óíááñÜ ðñüäñáíáðá öίö äíðñééüý ειαέοίεέüý äβίáέ öί ðñüäççíá öίö “íñöáíý éρáέéá”. Áðöü äíöáíβæáðáέ üðáí ίéá óðáéäèñéíéÝíç äðáéñáβá áðíððá ÷ Üíáé Ρ äééÜæáé óðñáðçæéεΡ ó ÷ äééÜ ίá Ýíá ðñüüíü, ðñüéäεβíðáð ðñüäñáíáðá óá ίéá ðáñÜöéá ðöñáíβáá áðu áíáñóçíÝíá óðóðβíáðá έάέ äðáéñáβáð äéá éuáíòð ðÝñá áðu öίí Ýéäá ÷ ü öίòð. Άäéááðβáð äíðáéñáβáð Ý ÷ íöí äáβíáέ üðé öί ðñüóñéúíü ίÝáäεíð Ρ ç áðéöð ÷ βá ίéáð äðáéñáβáð äáí ðáñÝ ÷ íöí éáíβá äáäýçóç ó ÷ äééÜ ίá όç äéáéáðöéíüðçðá öίö ειαέοίεέüý όçð äðáéñáβáð. Éáεβð äééÜæáéíöί ίé óðίεΡεáð όçð äáñíÜð

P ίε óðñάδçääέYð ðυι áδάέñάέπí — ðιέεYð öιñYð ιά ðιέy άñPαιñι ñöέιι — óά ðñιανÜñιάόά ιðιñάβ ίά ðÜøιòι ίά áβιáέ äέάέYóέιá äέá ιðιέιáβðιðά éυáι.

Ç Üääέá ειαέοιέέιY GPL ðñιόðάέάβ ίά áðιöyάáέ ðι ðñυάέçιá ðυι “ιñóáιPι ðñιáñáιιÜðυι” áðιέυððιόόά éÜèá áιÜñðçόç ðιò ðçääáβιò éπαέέá áφυð ðñιανÜñιάόιò áðu óά èYιáόά ðιáοιáόέέPð éάέιèðçόβáδ.

Ìέá Üääέá ειαέοιέέιY óyðιò BSD áβιáέ óά ιέá ιέέñP áδάέñάβá ðι éóιayίáιι áφυð ðñιανÜñιάόιò ιá äέέέáβáá áóóάέáβáδ: áι ç áñ÷έέP áδάέñάβá óάιáδPóáέ ίά öðéÜ÷íáέ Yίá ðñυáñáιιá, ιðιñάβ ç áδάέñάβá ðιò áιáñöÜóáέ áðu áðöυ ίά ðÜñáέ óά çιβá éáέ ίά óóιá÷βóáέ ίά ðι óóιðçñάβ ιá áιðιñέέυ ðñυðι. Ìέá áέυιá éáέyðáñç ðáñβððυóç áβιáέ áððP áφυð BSD ðñιανÜñιάόιò ðιò óóιðçñάβóáέ áðu ιέá ιέέñP áíáðβόçιç áðéðñιðP, áóιy óυóá ç áðéáβñóç áφυð ðñιανÜñιάόιò ááι áιáñöÜóáέ áðu ιβá éáέ ιυιí áδάέñάβá P áðu ιέá óóáéáñέιYίç óáέñÜ ðñιύιιðυι. Ç áðéáέυóέιυðçόá ðçð ñÜááð áíÜððöιçð, υðάι áñβóέιιðáέ óóçι éáðÜέέççç äέáñçðéέP éáðÜóóáóç, áβιáέ ðéι óçιáιðéέP áðu ðçι óðóéέP äέáέáóέιυðçόá ðιò ðçääáβιò éπαέέá.

8 Óé äá ιðιñάβ ίά ÈÜíáέ ιέá ¶ääέá ÈιáέóιέέιY

Èáιβá Üääέá ειαέοιέέιY äá ιðιñάβ ίá äääðçέáβ ðç ιáέέιιðéέP äέáέáóέιυðçόá áφυð ðñιανÜñιάόιò. Ì éáέιèðPóçð ðιò copyright áφυð ðñιανÜñιάόιò ιðιñάβ ίá äέéÜíáέ ðιòð υñιòð ðιò copyright ιðιέááβðιðά óóέáñP. Ç éιέφυðçόá ðιò BSD éáυñάβ υðé óά áððP ðçι ðáñβððυóç Yίá áðu óά Üíáόά áðιðáéYóιáόá áβιáέ ç äéÜóðáóç éáέ ç áíáιÜñðçόç áíÜððöιç ðιò éπαέέá.

Ç GPL áðááñáyáέ ñçðÜ ðçι äέéááP ðçð Üääέáð. Ðáñυé” áðöÜ ððÜñ÷áέ ðιòéÜ÷éóóιι ιβá ðáñβððυóç ðιò áðöυ ááι Yáέíá: ιέá áδάέñάβá (ç Mattel) ááυñáόá Yίá GPL copyright (cphack), áέyñùóá éÜèá υñι ðιò áñ÷έέιY copyright, ðPáá óóá äέéáóðPñéá éáέ éYñáέóá ðç áβέç [2]. ÈáðÜóáñáι, áçéááP, ιá ιυιέιι ðñυðι, ίá áéðñPóιòι ðι copyright äέá ðç äέáñP ðιò óóáéáñέιYñιò ðñιανÜñιάόιò éáέ υέυι ðυι ðáñÜáυáυι Yñáυι. Ááι áβιáέ ιáéÜèáñι áι éÜóé óYðιέι éá ιðιñιyóá ίá áβιáέ ιá Yίá ðιέy ιáááéyðáñι P ðιέy ðéι äέáááñYíι ðñυáñáιιá. ÓðÜñ÷íöι áðβóçð áιöéáιéβáð ó÷áðééÜ ιá ðι áι ðι áñ÷έέυ ðñυáñáιιá Póáι Üääέáð GPL.

Íá Üέέι ðáñυιέι ðáñÜááéñá áβιáέ ç áíááñÜ ðçð Cygnus áðu ðç Red Hat. Ç Cygnus Póáι ιέá áδάέñάβá ιç÷áιέέπí, ç ιðιβá áβ÷á áíáέÜááé ðçι áíÜððöιç ðυι áñááéáβυι ιáðááéPðéóóçð (compiler tools) ðçð FSF. Ç Cygnus ιðιñιyóá ίá ðι éÜíáέ áðöυ áðáέáP áβ÷á áíáððóyíáέ Yίá ιιðYéι ððιóðPñéιçð ðυι áñááéáβυι GNU: ðιöέιyóáι óá÷íέéP ððιóðPñéιç äέá áðöÜ óá áñááéáβá, ιðυóá ιðιñιyóáι ίá óóιðçñιyί ίéá ñÜáá 50 ðñιáñáιιáóéóðPι éáέ ίá ιñβáéιò ðçι ðñιáβá áíÜððöιçð ðυι áñááéáβυι, ðñιóóYñιíóáð ðçι ðéáέιøçóβá ðυι áέéáPðι ðιò áβñιðáι óá áðöÜ. ¼ðυð Y÷áé ðáé ι Donald Rosenberg: “Ìé ñÜááð ðιò ÷ñçóέιιðιέιyð ðñιύιιðá ειαέοιέέιY ιá Üääέá GPL... áιòι ιá ðç ιυιέιç áðáééP υðé éÜðιέιð Üέέιð éá ðÜñáé óá çιβá óοι Yñáι áðáéáP Yóóéáíá ιέá éáέyðáñç Yéáιøç ðιò éπαέέá P áðéÜ áðáéáP ιðιñάβ ίá ðι éÜíáέ ðéι áñPαιñá áðu ðιòð áñ÷έέιyð ðñιáñáιιáóéóóYð”[3].

9 ÐéáιííáéòPιáόá éáέ ιáέιííáéòPιáόá ðçð ¶ääέáð GPL

Íáð áðu ðιòð ðéι óóιçééóYíñιò éυáιòð äέá ίá ÷ñçóέιιðιέPóáέ éáíáβð ðçι Üääέá GPL áβιáέ áðáéáP ÷ñáéÜæáðáέ ίá éÜíáέ äέéááYð óοιι ιáðááéυððéóðP GCC P ίá ðιí áðáéðáβιáέ. Áðöυ áβιáέ ðιέy ÷ñPóέιι υðáι áιöéáyáέ ιá éáέíyñéιòð áðáíáñááóóYð P äέáééιyð áðáíáñááóóYð, óá ðáñéáÜέέιðá υðιò éÜèá éυóοιò ειαέοιέέιY ιðιñάβ ίá éáυñçéáβ ðáñéóðι éυóðιò, P υðáι áβιáέ ðιέy ιέέñP ç ðééáφυðçόá ίá ÷ñçóέιιðιέçéáβ áðu Üέέιòð ðι áðιðYéáóιá ðιò éáέíyñéιò ιáðááéυððéóðP.

Ç Üääέá GPL áβιáέ äέéóðóéέP éáέ äέá óéð ιέέñYð áδάέñάβáð ιé ιðιβáð ðυέιyί CD-ROM óá Yίá ðáñéáÜέέιι υðιò éó÷yáé ι éáφιíáð “ááυñáόá ðöçíÜ, ðιyéá áéñéáυðáñá” éáέ óðÜñ÷íöι áέυιç ðáñééPñéá éYñáιòð. Áβιáέ áðβóçð äέéóðóéέP äέá áéáβíáð óéð áδάέñάβáð ιé ιðιβáð áðéáéPñιò ðáñY÷ííóáð äéÜöιñáð ιιñöYð óá÷íέéPð ððιóðPñéιçð P óáέιçñβυóçð äέá óá ðñιύιιðá ιá Üääέá GPL.

ίá áεἰγύόεí éáé εéäüóäñí óáείçñεüíÝñí áδιδóÝεáóíá όçð GPL áβίáé ç óóιδÜεáéá διδó όçð äâβ ÷ ñíóí íé íäâÜεäð áðáεñâβâð, íä óεἰδδú íá ðδιδíñáγύóíóí óéðó íéέñüðäñâð áðáεñâβâð εἰεάóίεέεγύ. ÍäñέéÝð óíñÝð ç GPL íδιδíñâβ ίá óáéñéÜíáé διδεγύ éáεÜ íä óðñáðçáééÝð íÜñεáðéíáε, éáé ίá ÷ ñçóείηδιδεçεäβ ίá óεἰδδú όç íäβüóç διδó Ûíáóíó íéεἰñíεέεγύ εÝñáíððð, óóíáéóóÝñííóáð íä ôí äééü όçð ðñüðí óá íñíðüεéáéÝð óáéðéééÝð.

Ç Ûäáéá GPL íδιδíñâβ ίá áβίáé διδεγύ óçíáíðééü ðñüäεçíá äéá üδιδεἰí εÝεáé ίá äιδιδíñáóíáðιδιδεΠóáé Ýíá Ýñáí εἰεάóίεέεγύ éáé ίá äâÜεáé εÝñáíðð áδú áððü. Äéá ðäñÜäáéäíá, ç GPL íδιδíñâβ ίá áβίáé äιδιδüáεἰ óðá ó ÷ Ýäéá áñüð óιδεóçðP διδó óéÝððáðáé ίá éäñýóáé íéá äðáéñâβá íä äÜóç όçí éáÝá όçð ÝñáóíÜð διδó, P íδιδíñâβ ίá áβίáé äιδιδüáεἰ óðá ó ÷ Ýäéá áñüð äñäáäεüäíñíð διδó εÝεáé ίá óóíäñäáóðäβ íä íéá äðáéñâβá íä äÜóç íéá ðñíðüðééP διδó éáÝá.

Äéá üóíðð ÷ ñäéÜεäðáé ίá äιδεäγíóí íä óðáðééÜ óóíäñáÝíá ðñíäñÜíñáðá éáé ίá óóíäðÜεἰóí εðáééá áδú διδεÜ íÝñç P εðáééá διδó áβίáé óóíäáðüð íä íéá διδεéééβá áδú ðñüðððá, ç GPL äáí áβίáé ðüóí éáéP äðéεἰäP Üäáéáð, äðáéäP äðáäíñáγáé όç ÷ ñPóç äιδιδíñéðí ðεἰδιδεΠóäñí áðððí ðüí ðñíðýðñí. ðóé ç GPL íäεðíáé διδí äñééüí ðüí ðñíäñáñíÜðñí διδó íδιδíñýí ίá áíáðððð÷εἰγí óá áððÜ διδó ÷ ñçóείηδιδεἰγí íüñí óá ðñüðððá GPL. Í óεἰδδúð όçð βáéáð όçð GPL áβίáé ίá íç íδιδíñâβ ίá óðéÜíáé éáíáβð äιδιδíñééÜ ðñíüíüðá íä GPL εðáééá. (Áððüð í ðäñéἰñéóíüð äáí éó ÷ γáé äéá üεäð ðéð äðáñíñáÝð Linux, äðáéäP íé ðäñéóóüðäñâð áδú áððÝð äáí ÷ ñçóείηδιδεἰγí óðáðééP óγíäáóç íä διδí GPL εðáééá διδó Linux, äééÜ äáóβáεἰðáé óá Ýíá äóíáíééü API.)

Ç GPL ðñíððáéäβ ίá ðäβóáé óíðð ðñíäñáñíáðéóóÝð íá óóíáéóóÝñíóí óá Ýíá óóíá ÷ ðð äíäééóóüíñí óγíñεἰ ðñíäñáñíÜðñí, íä ðäñéðñéἰ óóíäñáñíéíóγύ óóç äéáññP éáé όçí óä ÷ íééP ðδιδóðñéíç áðððí ðüí ðñíäñáñíÜðñí. Áððü äáí áβίáé ñäáééóóééü óáíÜñεἰ üüð äéá διδεÜ éáβñéá óðóðPíáðá éáé ðñüðððá, óá íδιδíβá íδιδíñâβ ίá áβίáé ÷ ñPóéíá óá íäâÜεç διδεéééβá óðóóçíÜðñí éáé óáððü ÷ ñííá ίá äðáéóíγí äιδιδíñééÝð äðáéðÜðáéð P ðñíóäñíñáÝð P áíóíüÜðñüóç óá ððÜñ ÷ ñíóá ðñíäñáñíáðá íä legacy ðñüðððá éáé ððÜñ ÷ íóðð Üäáéáð, áóγíäáðð íä όçí Üäáéá GPL. Äéá ðäñÜäáéäíá, óá real-time éáé óá embedded óðóðPíáðá ÷ ñçóείηδιδεἰγí óðáðééP óγíäáóç διδεγύ óð ÷ íÜ, íðüðä ç GPL éáé ç LGPL äδιδóäεἰγí óíäññü ðñüäεçíá äéá äðáéñâβâð íé íδιδíβâð äñäáðçñεἰδιδεἰγíóáé óá áððü óí ÷ ðñí.

Ç Üäáéá GPL áβίáé íéá ðñíððÜεáéá ίá óðáéñáðçεäβ ç áíÜðððíç διδó εἰεάóίεέεγύ, áíáíÜñðçðá áδú όç æPðçóç äéá Üéεἰð äβáíðð äδιδóäéÝóíáðá, óá Ýíá óðÜáεἰ Ýñáðíáð éáé áíÜðððíçð. Áððü íääéóóíðιδεéäβ óá éÝñäç äéá διδóð íäéäðçðÝð éáé óíðð ðñíäñáñíáðéóóÝð, äééÜ íδιδíñâβ ίá Ý ÷ äé Ýíá Üáñüóíóí íäâÝεἰðð éüóíðð äéá üóíðð éä äβ ÷ áí üðáεἰð áδú όçí ðεἰ äðñâβá äéáéáóéἰüðçðá διδó εðáééá.

Ç GPL Ý ÷ äé ó ÷ äáéáóðäβ, äáóééÜ, íä óεἰδδú íá äιδιδíñáðáé óá äδιδóäéÝóíáðá όçð Ýñáðíáð áδú óí íá éÜñíóí όç íäðÜäáóç óá äιδιδíñééÜ ðñíüíüðá. ΔιδεÝð óíñÝð áððü éäññâβðáé Ýíá áδú óá óäéäððáβá äPíáðá óðçí ðäñááíóéáéP íäðáóíñÜ óä ÷ ñáñüóβâð áδú óí äñäáðíçðééü óóí äιδιδíñééü óðÜáεἰ, éáé áβίáé óóíPεðð äñéäðÜ äýóéἰεἰ óáí äPíá áεüíá éáé éÜðü áδú óéð éáéýðäñâð óóíεPεäð. Ç GPL Ý ÷ äé ó ÷ äáéáóðäβ Ýðóé διδó áððü óí äPíá íá áβίáé ðñáéðééÜ äáγíáðíí ίá ðñááíáðιδιδεçεäβ.

10 ΔεäííäéôPíáðá όçð ¶äáéáð BSD

Ç Üäáéá BSD áβίáé διδεγύ éáéP äðéεἰäP äéá äñäáðíçðééÜ P Üééá Ýñáá, üðáí áððÜ Ý ÷ ñíóí íäâÜεç äéÜñéáéá éáé ÷ ñäéÜεἰíðáéá Ýíá ðäñéáÜεἰεἰ áíÜðððíçð ðí íδιδíβí:

- Ý ÷ äé διδεγύ íéέñü P íçááíééü éüóíðð
- éä óóíá ÷ βóáé ίá äíäéβóóáðáé óá äÜεἰð ÷ ñüñíð
- äðéðñÝðäé óá íδιδεἰñáβδιδíðá ίá óóíá ÷ βóáé, áεüíç éáé ίá äιδιδíñáóíáðιδιδεΠóáé óá óáéééÜ äδιδóäéÝóíáðá íä διδεγύ íéέñü éüóíðð éáé äéÜ ÷ éóðá ñíééÜ ðñíäéPíáðá

Áððü óí óäéäððáβí ÷ äñäéðçñéóóééü áβίáé διδεγύ óð ÷ íÜ äéäβñí διδó ðáβæáé óíí ðεἰ óçíáíðééü ñüεἰ. Ééáóééü ðäñÜäáéäíá áβίáé ç äðéεἰäP Üäáéáð διδó Apache project:

“Ἄόδιγ όιθ άβαιρό ç Üääéá άβίάε έάάίεεP äéá όçί θñιpεçόç άíυδ όçάάβιθ έpαέéá θιθ έάέόιθñάάβ ùδ όçίάβι άίάόιñÜδ äéá όçί όείθιβçόç άíυδ θñυδóίεüεüθ έίείPδ ÷ ñPόçδ. Ἄόδου άβίάε Ἰιάδ άδυ όιθδ εüάιθδ äéá όιθδ ίθιβιθδ äéáεἸάίά ίέά όἸόίέά Üääéá äéá όι apache group. Θῤεέιβ άδυ άiÜδ εἸεüθιά ίά άδéάεpόάé όι HTTP έάé ίά άβίάé Ἰιά θñυδóθι όι ίθιβι άβίάé άδiάáéδυ άδυ üεüθδ, έάé άά έά ίάδ δάέñÜίάé έάéüεüθ άί ç Microsoft P ç Netscape άíóυiάδpόάé όç äééP ίάδ ίç ÷ άίP HTTP όά äééÜ όιθδ θñiúüíόά, άί άόδυ θñiüεPόάé áéüιç δάñéóóúδάñi όι óδú ÷ i ίάδ äéá έίείP ÷ ñPόç όιθ HTTP... Ἄόδυ όçίάβίάé üδé άβίάé όθñάόçäééPδ όçίάóβάδ äéá όι Ἰñāi ίάδ ίά äéáδçñPóíθiά όçί άíáñāçóééüθçόά θιθ Ἰ ÷ äé óPιáñá, έάé ίά δάβóíθiά όιθδ όóιiάδ Ἰ ÷ iíθáδ üδé έáñáβæüθi δάñéóóúδάñá óóíáéóó Ἰñiíόáδ έpαέéá óóι Ἰñāi ίάδ. Ἄéüιç έάé έpáééá θιθ ίθiñáβ ίά άβ ÷ á άίβá άί όñi έñáóíγόάí ùδ άiθiñéüü ίδóóééü.”

Ἰé θñiáñáíáóééóÜδ όάβñíθi ίά θñiθéüγí όçί Üääéá BSD άδäéáP όιθδ άóPíáé ίά áó ÷ iεγíθiáé ίá όñi έpáééá, έάé ίά éÜñiθi áóδυ θιθ θñááíáóééÜ éἸεüθi, ÷ ùñβδ ίά áó ÷ iεγíθiáé ίá δάñβθéüéá ñééÜ æçóPíáóá. Ἄíθβéáóá, üóíé éἸεüθi ίά ÷ ñçóéíiθiέüγí όι όáéééü άδiθἸéáóíá ùδ Ἰιά iεüéçñüἸñi óγóóçíá, P ἸἸñiθi θυδ Üεéüé έá éÜñiθi όçί άíÜθδóιç όιθ εüéóíééüγí, P üóíé ááí δάñéíἸñiθi ίά æPóíθi άδυ óéδ áééáἸδ έάé ááéóépóáéδ óéδ iθiβáδ éÜñiθi óá Ἰιά óγóóçíá (üδυδ δ. ÷. ié áñááæüiáñé óá éóááñiçóééüγíδ óiñáβδ), θñiθéüγí όçί Üääéá GPL άδäéáP άíáäéÜæäé όιθδ Üεéüθδ ίά όιθδ äpóíθi δάñéóóúδáñi έpαééá έáé άiθiáβæäé όιθδ áñáüüóáδ όιθδ άδυ όι ίá έñáóPóíθi óá θiáóíáóééÜ äééáéPíáóá έáé ίá “éÜθiθ” P ίá άóPóíθi iñóáñü Ἰιά θñüáñáíá. Ἄí éἸéáδá ίá άíáäéÜóáδá όιθδ áíóááüíéóóÜδ óáδ ίá óáδ áiçèPóíθi, óüδá ç GPL άβίάé έáéάβóáñá áééóóóééP ùδ άδéüéäP.

Ἰéá Üääéá óγθiθ BSD ááí άβίάé άδéÜ Ἰιά äpñi. Ἰéá άδυ óéδ δéi óó ÷ iἸÜδ áñυδPόáéδ ó ÷ áóééÜ ίá óéδ Üääéáδ BSD άβίάé: “Ἀεάδβ ίá áiçèPóυ όιθδ áíóááüíéóóÜδ iθó ίá ééἸθiθi όç áiθéáéÜ ίáδ;”. Óόçί θñááíáóééüθçόá ç Üääéá BSD άβίάé έβiçδñi όóιθδ áíóááüíéóóÜδ ίá óóíáñááóóíγí. Ἄí ίβá iüñi áδáéñáβá έáóáóἸñáé ίá éθñéáñ ÷ Pόáé óá éÜθiέi óñἸá όñi ίθιβi ié Üεéáδ áδáéñáβáδ éáññiγí óθñáóçäééPδ όçίáóβáδ, óüδá ié Üεéáδ áδáéñáβáδ iθiñiγí, ίá äéÜ ÷ éóóç θñiθóÜεäéá, ίá éáñγóíθi iéá iééñP áδéóñiθP ίá óδú ÷ i όçί áδáíáóíñÜ όçδ éóíññiθβáδ. Ἰθiñiγí óüδá ίá óóíáéóó Ἰñiθi üéáδ iάæβ óόçί ááéóβυóç άíυδ áíóááüíéóóééüγí BSD θñiúüíθiδ, áδiÜñiθáδ όñi áíóááüíéóóíü όçδ ááñÜδ. óóé éÜéá áδáéñáβá iθiñáβ ίá éáñáβóáé άδυ éÜθiέüθ áβaiθδ θéáñiἸéóçíá, όi ίθιβi iθiñáβ ίá θñiθóἸñáé ç βáéá, áñp óáóδú ÷ ñiíá üéáδ iάæβ óóíáéóó Ἰñiθi óόçί iééiñééP áδáééíβá έáé άθiáíáóééüθçόá όçδ ááñÜδ. ¼óí δéi áñPáñá έáé áγéüéá iθiñiγí ίá όi éÜñiθi áóδυ óá óóíáñááæüiáíá iἸéç iéáδ óἸἸóíéáδ ñÜááδ, óüóí δéi θáóδ ÷ çiἸiç iθiñáβ ίá άβίάé ç ñÜáá. Ἰéá Üääéá BSD άβίάé, iθóéáóóééÜ, iéá Üääéá εüéóíééüγí θiθ áδéóñἸἸáé έáé áñéáññiγíáé óἸἸóíéáδ óóíθáñéóíñἸδ, ίá όi äéÜ ÷ éóóí ñééü éüóóíδ έáé θiεγ iééñP ñééP θiεóθéüéüθçόá.

Ἰ δéi óçíáíáóééüδ óδú ÷ iθ όçδ GPL άβίάé ç áçíéüθñáβá άíυδ θéPñiθδ έáé áíóááüíéóóééüγí óóóPíáóíθ Ἀéáγéáññiθ Éüéóíééüγí, äéáéἸóéüθ óá iθiéüíáPθiθá όi éἸéáé P όi ÷ ñáéÜæáóáé ίá äéÜ ÷ éóóí P éáéüéüθ éüóóíθ, άβίάé óçíáíáóééüδ óδú ÷ iθ. Ἰéá Üääéá BSD, óá óóíáóáóíü ίá ad-hoc ñÜááδ άδυ áíáéáóáñüiáñiθδ óóíáñáÜóáδ, iθiñáβ ίá δáóγ ÷ äé óñi βáéí óδú ÷ i ÷ ùñβδ ίá έáóáóóñἸἸáé óá iééiñééÜ έβiçδñá όiθ óóóPíáóíθ iáóáóíñÜδ óá ÷ ñiñüóβáδ.

11 Ἰäçãβáδ äéá όç × ñPόç iéáδ ¶äáéáó Óýðíö BSD

- Ç Üääéá BSD άβίάé θñiθéüüδáñç äéá όç iáóáóíñÜ áñáóíçóéééPí áθiθáéáóíÜδóñi Ἰóóé θiθ ίá iθiñiγí ίá ÷ ñçóéíiθiέçéüγí óá iááÜεü áγñiθ áóáñiñáPí, iááéóóíθiέpíθáδ όi üóáéüθ όçδ iééiññáδ άδυ áóδÜ. Ἀé’ áóδυ θñἸἸáé ié iñááíPóáéδ θiθ ÷ ñçíáóíáíóüγí áñáóíçóééÜ Ἰñáá, üδυδ ç NSF, ONR έáé DARPA, ίá áñéáññiγíθi όç ÷ ñPόç iéáδ Üääéáδ óγθiθ BSD. Ἰéá óἸóíéá Üääéá άβίάé έááíééP óüóí äéá óá θñpóá óóÜáéá άíυδ áñáóíçóééüγí Ἰñáíθ, üóí έáé äéá óá θñiáñÜñiáóá, óá áááñἸιά έáé όi óéééü θiθ ÷ ñçóéíiθiέáβóáé. Ἰé ÷ ñçíáóíáüüδáδ iñááíéóóíñ éá θñἸἸáé áδβóçδ ίá áñéáññiγíθi όç ÷ ñPόç áñé ÷ óPí θñiθýθüñi έáé áñé ÷ óPí óóóçíÜδóñi, óá iθiβá óéiθiέüγíθáé iá áÜóç óδÜñ ÷ iíóá áñé ÷ óÜ óóóPíáóá έáé áñé ÷ óÜ θñüóδá.
- Ç θiééóééP óñi éóááñiPóáñi θñἸἸáé ίá äéá ÷ éóóíθiέáβ όi éüóóíδ έáé óá θñiáéPíáóá όçδ iáóÜááóçδ άδυ áñáóíçóééü óá áóáñiθiἸñi óóÜáéí. ¼óáí áóδυ άβίάé áóíáóüñi, ç ÷ ñçíáóíáüüθçόç iéáδ áñáóíçóééPδ áñáóóβáδ éá θñἸἸáé ίá

12 Άδβέιιθò

Όά άίόβεάόç ίά όçί Ûάάέά GPL, ç ιθιβά Ý÷άέ ó÷άάέάόάβ άέά ίά άιθιαβόάέ ίά εÛεά όπυθι όçί άιθιέέεΠ ÷ñΠόç όιθ ειαέόιέέεü, ίέ Ûάάέάδ όýθιθ BSD Ý÷ιθι θιέü εβñάδ άδάέδΠόάέδ έάέ υπιθδ άέά ιθιέάάβθιθά ίάέεüίόέέεΠ ÷ñΠόç όιθ ειαέόιέέεü. ρόέ όι ειαέόιέέεü ίά Ûάάέά BSD ιθιñάβ ίά θάñαιάβίάέ Open Source Π ίά άίόυιάόυέάβ óά άιθιέέεüθ έýόάέδ, άέιειθεπιόάδ όέδ άέέάάÝδ όόέδ άίÛάέάδ όιθ άçιέιθñαιü όιθ Π εÛθιέάδ άδάέñάβάδ. Ιά εβάά εüάέά, ίέ Ûάάέάδ όýθιθ BSD άά άçιέιθñαιüί μιέέÛ θñιαέπιάδά όόι ιÝέεü Π έάόÛ όç άέÛñέάέά όçδ άίÛθδδθιçδ άñυδ θñιαñÛιθάθιθ.

Όι θει όçίάίόέέεü θεαιüÝέδçίά ίέάδ Ûάάέάδ όýθιθ BSD άβίάέ υόέ άαι θάñéÝ÷άέ θάñβθειέιθδ μιέέεüθ υπιθδ, υθυδ ίέ Ûάάέάδ GPL έάέ LGPL, ιθυδά άδέόñÝθάέ όόιθδ θñιαñαιθάόέόóÝδ έάέ όέδ άδάέñάβάδ ίά άόέάñπñιθι θάñέόóυθάñι άθυ όι ÷ñυñι όιθδ όόç άçιέιθñάβά έάέ όçί θñιθεçόç όιθ έθάέέά, άίόβ ίά άίçόó÷ιüί άί ι έθάέέάδ θιθ άñÛθιθι Ý÷άέ θάñάάέÛόάέ έÛθιέά Ûάάέά.

13 ΑίαόιñÝò

- [1] <http://www.gnu.org/licenses/gpl.html>
- [2] <http://archives.cnn.com/2000/TECH/computing/03/28/cyberpatrol.mirrors/>
- [3] Open Source: the Unauthorized White Papers, Donald K. Rosenberg, IDG Books, 2000. Quotes are from page 114, "Effects of the GNU GPL".
- [4] Όι όιθια "What License to Use?" όιθ <http://www.oreilly.com/catalog/opensources/book/brian.html>

Άόóυ όι Ûñεñι άβίάέ ίέά όόιθδóέέεΠ Ýέάιόç ίέάδ θñιçαιüýλθιçδ άñάάόβάδ όιθ όóάάñάóýά, ç ιθιβά άβίάέ άέάέÝόέιç όόç άέάýέθιόç: http://alumni.cse.ucsc.edu/~brucem/open_source_license.htm